



**POWERED SPEAKER**

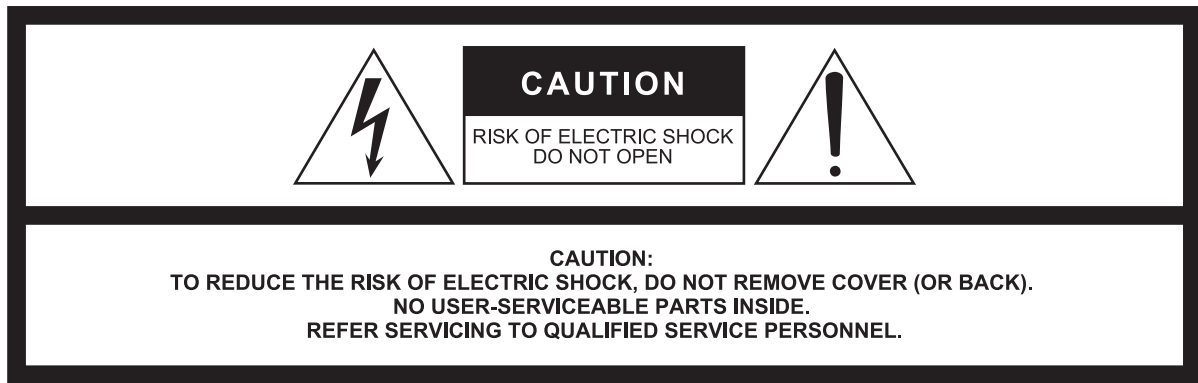
# **DXR Series**

DXR8 DXR10 DXR12 DXR15

**POWERED SUBWOOFER**

# **DXS Series**

DXS12 DXS15



The above warning is located on the rear of the unit.  
L'avertissement ci-dessus est situé sur l'arrière de l'unité.

## Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

### AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065\_03)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in

all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:  
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND  
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED,  
INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

\* This information is located on the bottom of the unit.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.  
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

\* This information is located on the bottom of the unit.

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro para referências futuras.



### ADVERTÊNCIAS

**Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:**

#### Fonte de alimentação/cabo de força

- Não deixe o cabo de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o dispositivo. A tensão correta está impressa na placa de identificação do dispositivo.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.  
Se você pretende usar o dispositivo em uma área diferente da que você comprou, o cabo de alimentação fornecido pode não ser compatível. Consulte seu fornecedor Yamaha.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.
- Ao configurar o dispositivo, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando a chave Liga/Desliga estiver na posição desligada, se o cabo de força não estiver desconectado da tomada CA na parede, o dispositivo não estará desconectado da fonte de energia.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o dispositivo não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.
- Conecte o plugue a uma tomada apropriada com uma conexão terra protetora.

#### Não abra

- Este dispositivo não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o dispositivo nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o dispositivo não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a um Serviço Técnico Yamaha.

#### Advertência: água

- Não exponha o dispositivo à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados em suas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no dispositivo, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o dispositivo a um Serviço Técnico Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.



### CUIDADO

**Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no dispositivo ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:**

#### Fonte de alimentação/cabo de força

- Não cubra nem embulhe o adaptador de alimentação CA com pano ou cobertor.
- Ao desconectar o plugue elétrico do dispositivo ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.

#### Perda da audição

- Evite configurar todos os volumes no máximo. Dependendo da condição dos dispositivos conectados, isso pode resultar em uma realimentação que pode causar perda da audição e danos aos alto-falantes.
- Não utilize o dispositivo por um longo período em volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.
- Antes de conectar o dispositivo a outros aparelhos, desligue todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, certifique-se de que todos os níveis de volume estejam no mínimo. Deixar de fazer isso pode causar perda de audição, choque elétrico ou dano ao dispositivo.
- Ao ligar a alimentação CA do sistema de áudio, sempre ligue o dispositivo POR ÚLTIMO, para evitar perda da audição e danos ao alto-falante. Durante o desligamento, o dispositivo devem ser desligados PRIMEIRO pelo mesmo motivo.

#### Advertência: incêndio

- Não coloque itens incandescentes ou chamas abertas próximos ao dispositivo, porque eles podem causar um incêndio.

#### Se você observar qualquer anormalidade

- Caso ocorra algum dos problemas a seguir, desligue imediatamente a chave liga/desliga e desconecte o plugue elétrico da tomada.
  - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
  - Cheiro estranho ou fumaça.
  - Algum objeto tiver caído dentro do dispositivo.
  - Houver uma perda súbita de som durante o uso do dispositivo.
  - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecem no dispositivo.Em seguida, leve o dispositivo para um Serviço Técnico Yamaha inspecionar ou reparar.
- Se este dispositivo tiver sido derrubado ou estiver avariado, desligue a chave Liga/Desliga imediatamente, desconecte o plugue elétrico da tomada e leve o dispositivo para um Serviço Técnico Yamaha.

#### Localização

- Não deixe o dispositivo em posições instáveis de onde ele possa sofrer quedas acidentais e causar ferimentos.
- Não bloqueie as aberturas. Este dispositivo tem orifícios de ventilação nas partes traseira para evitar que a temperatura interna fique muito alta. Em particular, não coloque o dispositivo de lado ou de cabeça para baixo. Ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, podendo causar danos ao dispositivo ou até mesmo incêndio.

- Ao instalar o dispositivo:
    - Não o cubra com nenhum pano.
    - Não o instale sobre um carpete ou tapete.
    - Veja se a superfície superior está voltada para cima. Não o instale sobre suas laterais ou de cabeça para baixo.
    - Não use o dispositivo em local confinado e mal ventilado.
- Ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, podendo causar danos ao dispositivo ou até mesmo incêndio. Certifique-se de que haja espaço suficiente em torno do dispositivo: pelo menos 30 cm acima, 30 cm nas laterais e 30 cm atrás.
- Não utilize alças de alto-falante no caso de instalação suspensa. Isso pode causar danos ou ferimentos.
  - Não segure na parte inferior do dispositivo quando transportá-lo ou movê-lo. Ao fazer isso, você pode prender as mãos embaixo do dispositivo e causar ferimentos.
  - Não pressione o painel traseiro do dispositivo contra a parede. Isso pode fazer com que o plugue entre em contato com a parede e desprendas-se do cabo de alimentação, resultando em curto-circuito, mau funcionamento ou até mesmo incêndio.
  - Não coloque o dispositivo em um local onde ele possa entrar em contato com gases corrosivos ou maresia. Se fizer isso, pode resultar em mau funcionamento.
  - Evite ficar perto do dispositivo durante um desastre, como um terremoto. Como o dispositivo poderá virar ou cair e causar ferimentos, afaste-se dele rapidamente e vá para um local seguro.
  - Antes de mudar o dispositivo de local, remova todos os cabos conectados.
  - Ao transportar ou mover o DXS15, DXS12, ou DXR15, sempre use duas ou mais pessoas. Se você tentar erguer o dispositivo sozinho, poderá machucar as costas, sofrer outras lesões ou danificar o dispositivo.
  - Se você usar o soquete do suporte no DXS15 para montar um alto-falante satélite, use um alto-falante de 19,3 kg ou menos em peso e de 60,1 cm ou menos em altura. Se você usar o soquete do suporte no DXS12 para montar um alto-falante satélite, use um alto-falante de 14,6 kg ou menos em peso e de 50,2 cm ou menos em altura. Além disso, use um suporte de alto-falante com, no máximo, 120 cm com um diâmetro externo de 35 mm.

- Consulte sempre o Serviço Técnico Yamaha se a instalação do dispositivo necessitar de trabalho de construção e observe as seguintes precauções.
  - Escolha o material de montagem e um local de instalação que possam suportar o peso do dispositivo.
  - Evite locais expostos a vibração constante.
  - Use as ferramentas necessárias para instalar o dispositivo.
  - Inspecione periodicamente o dispositivo.

### Manutenção

- Remova o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) quando limpar o dispositivo.

### Aviso: manuseio

- Não coloque seus dedos nem suas mãos em qualquer fenda ou abertura no dispositivo (painel).
- Evite inserir ou deixar cair objetos estranhos (papel, plástico, metal, etc.) em qualquer fenda ou abertura no dispositivo (painel). Caso isso aconteça, desligue imediatamente, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) e leve o dispositivo para ser inspecionado pelo Serviço Técnico Yamaha qualificado.
- Não apoie o seu peso sobre o dispositivo ou coloque objetos pesados sobre ele. Evite aplicar força excessiva nos botões, nas chaves ou nos conectores para evitar ferimentos.
- Não utilize o dispositivo se o som estiver distorcido. O uso prolongado nesta condição pode causar superaquecimento e resultar em incêndio.
- Evite puxar os cabos conectados para evitar ferimentos ou danos ao dispositivo, causando sua queda.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido do dispositivo ou por modificações efetuadas nele, nem pela perda ou destruição de dados.

## AVISO

**Para evitar a possibilidade de defeito/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.**

### Manuseio e manutenção

- Não use o dispositivo nas proximidades de uma TV, rádio, equipamento AV, telefone celular ou outros dispositivos elétricos. Caso contrário, o dispositivo, o televisor ou o rádio poderá gerar interferência.
- Não exponha o dispositivo a pó excessivo ou vibrações, ou a calor ou frio extremos (como sob a luz direta do sol, próximo a um aquecedor ou no interior do carro durante o dia), a fim de prevenir a possibilidade de desfiguração do painel, operação instável ou avaria dos componentes internos.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o dispositivo, pois isso poderá descolorir o painel.
- Ao limpar o dispositivo, utilize um pano macio e seco. Não use tiner, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza impregnados com produtos químicos.
- Poderá ocorrer condensação no dispositivo devido a mudanças rápidas e repentinas na temperatura ambiente quando o dispositivo for movido de um local para outro ou o ar condicionado estiver ligado ou desligado, por exemplo. O uso do dispositivo com presença de condensação poderá provocar danos. Se houver motivos para crer que possa ter ocorrido condensação, deixe o dispositivo por várias horas sem ligar a alimentação até que a condensação tenha secado completamente.

- Não coloque o alto-falante virado para baixo com a grade anexada, pois isso pode provocar a deformação da grade.
- Ao colocar o alto-falante virado para baixo, coloque-o sempre sobre uma superfície plana.
- Não toque na unidade do driver do alto-falante.
- A saída de ar das portas de reflexão de graves é normal e geralmente ocorre quando o alto-falante lida com material de programa com conteúdo com graves pesados.
- Sempre desligue o aparelho quando o dispositivo não estiver em uso.

### Conectores

- Os conectores tipo XLR são cabeados da seguinte forma (padrão IEC60268): pino 1: terra, pino 2: positivo (+) e pino 3: negativo (-).

## Informações

### Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual são apenas para fins de instrução.

## Introdução

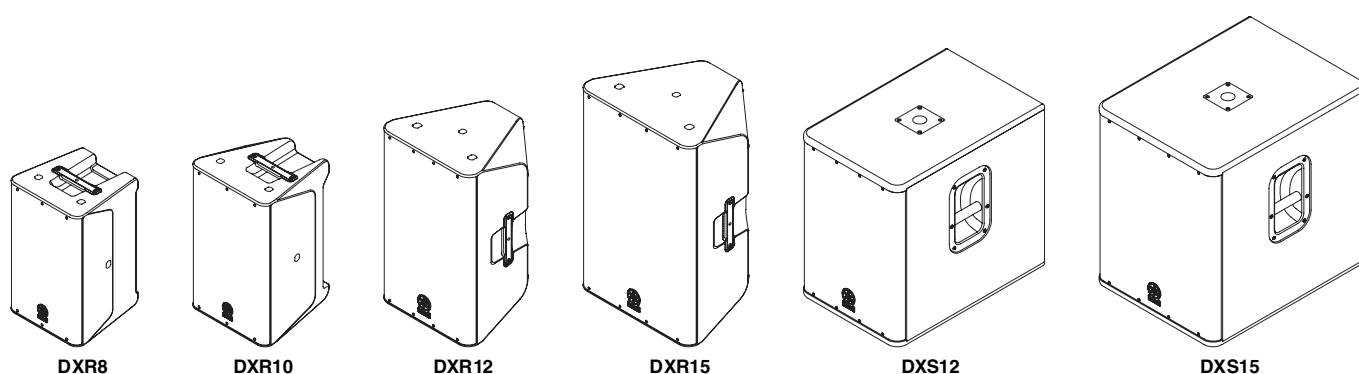
Obrigado por comprar o alto-falante Yamaha série DXR ou o subwoofer série DXS.

Leia este manual completamente para garantir o uso ideal da série DXR/DXS pelo maior tempo possível. Guarde o manual em um lugar seguro para referência futura.

## Índice

Introdução .....	6	Exemplos de configuração .....	10
Principais recursos da série DXR/DXS .....	6	Solução de problemas .....	12
Controles e funções .....	7	Referências .....	13

## Principais recursos da série DXR/DXS



### ■ FIR-X tuning™ (série DXR)

O recurso de processamento avançado de DSP nessa série foi herdado da série DSR de ponta. Nossa tecnologia patenteada de processamento de som, que utiliza um filtro FIR de fase linear, proporciona uma qualidade de som excelente, em alta resolução, com resposta de frequência agradável não afetada pela interferência de fase próxima ao ponto de intersecção.

### ■ D-CONTOUR (Dynamic CONTOUR) (série DXR)

D-CONTOUR é um compressor de várias faixas que controla de forma dinâmica o nível de cada faixa de frequência, de acordo com as características da aplicação e da audição humana. Tem um modo FOH/MAIN para usar o DXR como um alto-falante principal e um modo MONITOR que foi otimizado para ser usado como um monitor de chão. Selecione o modo adequado à sua aplicação.

### ■ D-XSUB (série DXS)

D-XSUB é uma tecnologia de processamento recém-desenvolvida de forma exclusiva para subwoofers, que controla dinamicamente a faixa de baixa frequência. Tem um modo BOOST que melhora e proporciona um aumento no som e o modo XTENDED LF que amplia a parte inferior da faixa de baixa frequência. Você pode selecionar qualquer um dos modos, de acordo com várias aplicações e gêneros musicais.

### ■ Funcionalidade LINK/mixagem (série DXR)

A série DXR tem funcionalidade de mixagem, permitindo mixar sons inserindo, diretamente, sinais de três canais na unidade. Além disso, a função LINK permite configurar, facilmente, um sistema SR (reforço de som) estéreo ou dual-mono usando dois DXRs.

### ■ Sistema de proteção avançada controlado por DSP

Circuitos poderosos de proteção garantem uma proteção segura na unidade do alto-falante, na unidade do amplificador e na unidade da fonte de alimentação. Essa funcionalidade de proteção promove desempenho e confiabilidade ideais de cada componente, sem distorção, mesmo em ambientes difíceis.

## Acessórios incluídos

- Cabo de alimentação CA
- Manual do proprietário (este manual)

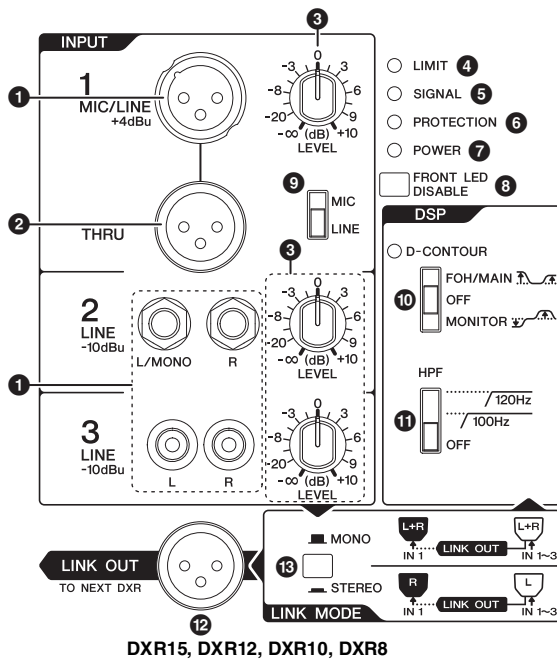
## Acessórios opcionais

Os suportes em U para montar a série DXR na parede ou no teto estão disponíveis como se segue:

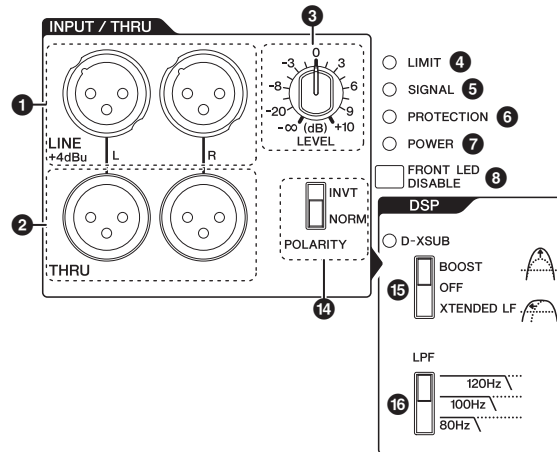
- UB-DXR15 (para DXR15)
- UB-DXR12 (para DXR12)
- UB-DXR10 (para DXR10)
- UB-DXR8 (para DXR8)

# Controles e funções

## Painel traseiro



DXR15, DXR12, DXR10, DXR8



DXS15, DXS12

### 1 Plugues INPUT

São plugues de entrada XLR balanceados (INPUT 1), plugues de telefone não balanceados (INPUT 2) e plugues de entrada com pino RCA (INPUT 3).

Você pode conectar um microfone ou um console de mixagem à INPUT 1, um teclado ou uma guitarra elétrica-acústica à INPUT 2 e um tocador de áudio portátil ou tocador de CD à INPUT 3. Os sinais de INPUT 1 a 3 são mixados dentro da unidade DXR.

A entrada da série DXS tem apenas plugues de entrada XLR balanceados (L, R). Os sinais de L e R são mixados dentro da unidade DXS.

### 2 Plugue(s) THRU

São plugues de saída XLR balanceado. Os sinais de entrada passarão sem ser afetados, pois são conectados em paralelo com os plugues INPUT.

### 3 Controle LEVEL

Ajusta o nível de cada sinal de INPUT. Se você conectar um dispositivo que tem um nível de saída nominal de +4dBu (como um console de mixagem), coloque a chave MIC/LINE (9) na série DXR em LINE e ajuste o controle LEVEL usando sua posição em 12 horas, como referência.

### 4 Indicador LIMIT

Acende quando o limitador de saída estiver ativo. O limitador de saída funcionará para proteger a caixa e o amplificador, atenuando o sinal de saída no amplificador. Se esse indicador permanecer aceso, reduza o nível do sinal de entrada.

### OBSERVAÇÃO

- Se a tensão de saída do amplificador tiver excedido o valor máximo ou se consumo de energia integral excessivo for detectado, o indicador LIMIT acenderá quando o valor de atenuação for de 3 dB ou mais.
- O consumo de energia integral se refere à soma do consumo de energia fornecida ao alto-falante por tempo de unidade.

### 5 Indicador SIGNAL

Acende quando um sinal de entrada de áudio é detectado.

### 6 Indicador PROTECTION

Acende quando o sistema de proteção estiver ativo. O sistema de proteção funcionará e a saída do alto-falante será silenciada nas seguintes situações.

- **Se superaquecimento do amplificador for detectado:**
- **Se saída DC for detectada:**
- **Se sobrecorrente for detectada:**
- **Ao ligar a alimentação:**  
O sistema de proteção será ativado para evitar ruído e o indicador acenderá por cerca de dois segundos. O indicador se desligará, quando a alimentação tiver sido iniciada normalmente.
- **Ao desligar a alimentação:**  
Ou se a alimentação for desligada devido a um erro inesperado, o sistema de proteção será ativado para evitar ruído e, então, a alimentação será desligada.

### OBSERVAÇÃO

Se o sistema de proteção tiver sido iniciado depois de o problema ter sido detectado, aguarde até que o amplificador esfrie ou desligue e ligue novamente para retornar ao funcionamento normal. Se a unidade não retornar à operação normal, entre em contato com o revendedor Yamaha.

## Controles e funções

### 7 Indicador POWER

Acende quando a chave Liga/Desliga (18) estiver colocada em Ligado.

### 8 Chave FRONT LED DISABLE

Seleciona ligar ou desligar o LED FRONTAL à esquerda da grade frontal da unidade. O LED acenderá quando essa chave estiver definida como desligada (■). Ligue essa chave (▲) quando desejar desligar o LED.

#### OBSERVAÇÃO

Quando o limitador para proteção do amplificador funcionar, o LED acenderá mais claro do que o normal, em proporção ao valor de atenuação (3 dB ou maior).

### 9 Chave MIC/LINE (série DXR)

Define essa chave como MIC ou LINE para o plugue INPUT1, dependendo do nível do sinal de entrada. Para sinais de baixo nível (como microfones), coloque a chave na posição MIC. Para sinais de alto nível (como mixer), coloque a chave na posição LINE.

### 10 Chave D-CONTOUR (série DXR)

Seleciona uma das predefinições de D-CONTOUR (Dynamic CONTOUR). A definição FOH/MAIN aumentará os componentes de frequência alta e baixa para que a resposta de frequência se torne adequada para o alto-falante principal. A configuração MONITOR também suprime a faixa baixa, o que poderia, de outra forma, tender a ser muito barulhento, se o alto-falante estiver posicionado diretamente no chão ou usado juntamente com um alto-falante principal. Com a configuração FOH/MAIN ou MONITOR, a função D-CONTOUR é ativada e controla os valores de aumento e de atenuação dinamicamente, em relação ao volume de som. Quando essa chave estiver colocada em OFF, uma resposta de frequência genérica será usada e a função D-CONTOUR será desligada.

### 11 Chave HPF (série DXR)

Especifica a frequência de corte do HPF.

Se o interruptor estiver definido como 120 Hz ou 100 Hz, o filtro de passagem alta cortará os componentes de frequência abaixo desse limiar. Se você planejar usar o DXR sem um subwoofer, coloque essa chave em OFF. Se planejar usar o DXR com um subwoofer, recomendamos definir a chave como 120 Hz ou 100 Hz.

### 12 Interruptor LINK OUT (série DXR)

Essa chave XLR transmite sinais (encaminhados de cada interruptor INPUT) para um alto-falante série DXR conectado. Conecte esse plugue ao plugue INPUT 1 (XLR) no alto-falante série DXR. Os sinais no plugue LINK OUT estão no nível line. Coloque a chave MIC/LINE no alto-falante série DXR conectado em LINE. Para sinais estéreo, coloque o controle LEVEL no DXR conectado na posição de 12 horas para equilibrar os níveis entre dois DXRs.

### 13 Chave LINK MODE (série DXR)

Permite selecionar se o sinal mixado (no DXR original) será reproduzido em estéreo ou mono nos DXRs originais e conectados. Os sinais a seguir são mixados e transmitidos, de acordo com o posicionamento da chave.

LINK MODE	STEREO		MONO			
	INPUT1	INPUT2/3		INPUT1	INPUT2/3	
Entrada do DXR original		L	R		L	R
Saída do DXR original	✓	✓	-	✓		
Saída do DXR conectado	✓	-	✓	✓		

#### OBSERVAÇÃO

Se você usar apenas um único DXR independente, coloque essa chave em MONO (■). Se você colocar a chave em STEREO (▲), a entrada dos sinais de áudio no canal R de INPUT 2/3 não será transmitida.

### 14 Chave POLARITY (série DXS)

Seleciona a polaridade do subwoofer.

Na maioria dos casos, por exemplo, se o subwoofer e o alto-falante série DXR estiverem instalados em um suporte para alto-falante, coloque a chave em NORM (NORMAL). No entanto, uma configuração INVT (INVERTED) pode melhorar a resposta de faixa baixa, dependendo do tipo e do local do sistema de alto-falantes. Experimente as duas configurações e selecione a que produzir o melhor som de faixa baixa.

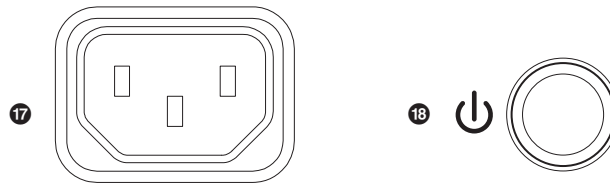
### 15 Chave D-XSUB (série DXS)

Seleciona uma das predefinições de D-XSUB. A configuração BOOST aumenta a faixa de baixa frequência para melhorar e ampliar a resposta de frequência. O XTENDED LF amplia a parte inferior da faixa de baixa frequência para melhorar a resposta ampla da faixa de baixa frequência. Com a configuração BOOST ou XTENDED LF, a função D-XSUB é ativada e controla os valores de aumento dinamicamente, em relação ao volume de som. Quando essa chave estiver colocada em OFF, uma resposta de frequência genérica será usada e a função D-XSUB será desligada.

### 16 Chave LPF (série DXS)

Especifica a frequência de corte do filtro de passagem baixa em 120 Hz, 100 Hz ou 80 Hz. O filtro cortará os componentes de frequência acima do limiar especificado. Se estiver usando o DXS juntamente com um DXR, corresponda essa frequência à configuração da chave HPF do DXR.





**AC IN**  
DXR15, DXR12, DXR10, DXR8, DXS15, DXS12

### 17 Soquete AC IN

Conecte aqui o cabo de alimentação fornecido. Primeiro, conecte o cabo de alimentação ao dispositivo e, depois, insira o plugue do cabo de alimentação na tomada CA.



Certifique-se de desligar a alimentação, antes de conectar ou desconectar o cabo de alimentação.

### 18 Chave Liga/Desliga

Liga/desliga o instrumento. Pressione a chave para a posição On para ligar a alimentação (⏻).

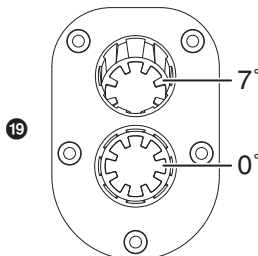
#### OBSERVAÇÃO

Se estiver usando vários dispositivos, ligue a alimentação de cada dispositivo individualmente. Se você ligar a alimentação em vários dispositivos ao mesmo tempo, pode ocorrer uma queda temporária na tensão, resultando possivelmente na operação anormal dos dispositivos.



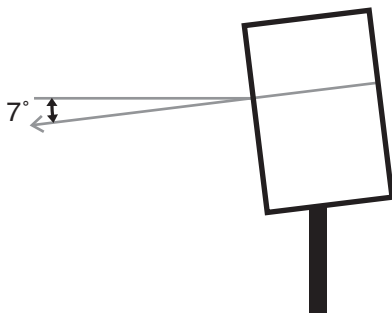
Ligar e desligar rapidamente a unidade sucessivamente pode causar mau funcionamento. Depois de desligar a unidade, aguarde cerca de cinco segundos, antes de ligar novamente.

### Soquete do suporte inclinável (série DXR)



### 19 Soquete do suporte inclinável (série DXR)

Essa montagem tem dois soquetes de suporte. Você pode escolher o ângulo do DXR (montado em um suporte de alto-falante), para que a caixa fique horizontal ao chão ou inclinada em 7 graus na direção do chão.



### Instalação suspensa

Se planejar suspender o alto-falante série DXR, conecte parafusos comercialmente disponíveis aos orifícios (que são vedados no momento do envio) localizados na parte superior (dois locais) e na parte inferior da parte traseira (um único local).

O tamanho dos orifícios no DXR15 e no DXR12 é M10 (para um comprimento de parafuso de 18 mm ou menos). O tamanho dos orifícios no DXR10 e no DXR8 é M8 (para um comprimento de parafuso de 15 mm ou menos). Tenha em mente que você precisará de três parafusos para suspender a caixa. Certifique-se de usar os parafusos, de acordo com as normas e regulamentações de segurança da sua área.



Antes de fazer qualquer trabalho de instalação ou de construção, consulte um especialista em instalação.

Ao escolher o local de instalação, fios de suspensão e o equipamento de montagem, certifique-se que sejam fortes o suficiente para suportar o peso do alto-falante.

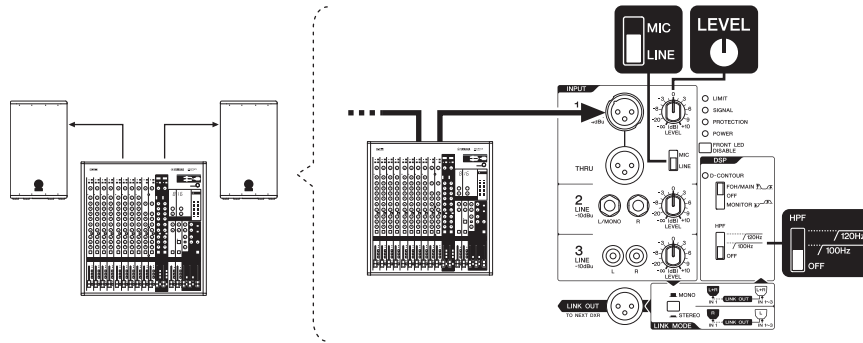
Algumas conexões podem se deteriorar ao longo de grandes períodos, devido a desgaste e/ou corrosão. Para uma segurança ideal, a instalação deve ser verificada cuidadosamente em intervalos regulares.

**A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos ou lesões provocados por força insuficiente da estrutura de suporte ou pela instalação inadequada.**

# Exemplos de configuração

## 1. Sistema SR básico

Este exemplo ilustra uma configuração de um sistema SR básico usando dois alto-falantes bidirecionais. O sistema é adequado para pequenos locais de música ao vivo, restaurantes e estúdios para prática. Se necessário, adicione um sistema de monitor de fases, ilustrado no nº. 3.



## 2. Sistema SR com subwoofer

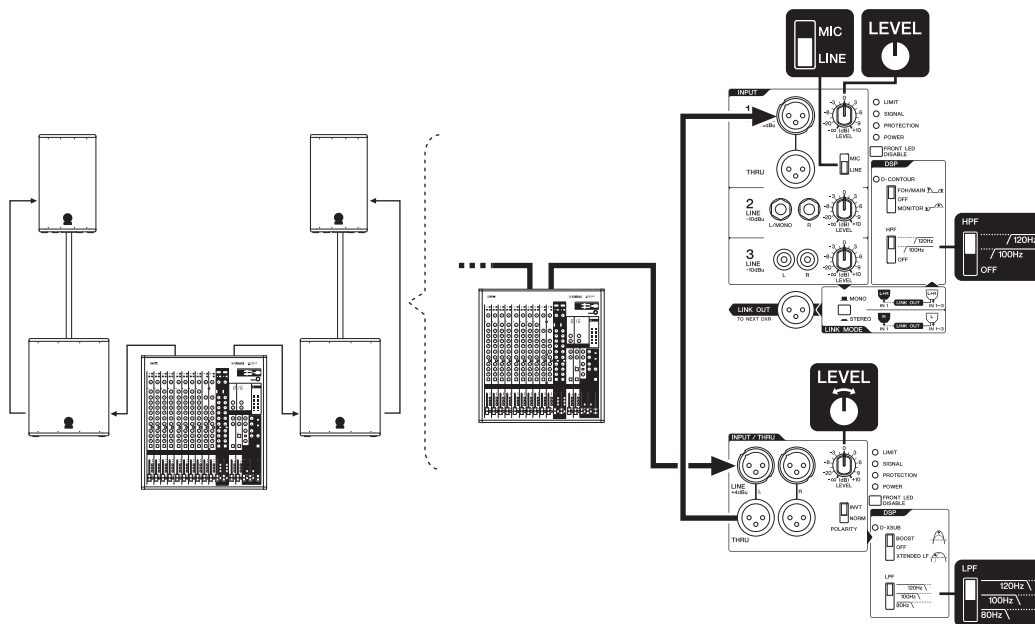
Este exemplo ilustra uma configuração de sistema SR que usa dois alto-falantes bidirecionais e subwoofers com suportes de alto-falantes. O sistema é adequado para um local de música pequeno, uma igreja e um local de eventos. Recomendamos que o controle LEVEL de entrada do subwoofer seja colocado em uma posição de 12 horas. Se preferir, você pode ajustar o nível, como desejado. Se necessário, adicione um sistema de monitor de fases, ilustrado no nº. 3.

### OBSERVAÇÃO

Os soquetes de suporte para montar suportes de alto-falantes são fornecidos na parte inferior da série DXR e na parte superior da série DXS. Consulte "Precauções" (página 4).

Se você usar vários subwoofers ao mesmo tempo, coloque a chave POLARITY dos subwoofers adjacentes na mesma posição. Caso contrário, os sons de cada alto-falante podem cancelar um ao outro, resultando em pressão de som reduzida.

A Yamaha recomenda que você use o DSR118W como subwoofer em combinação com o DXR15 ou o DXR12. Nesse caso, coloque HPF em 120 Hz.

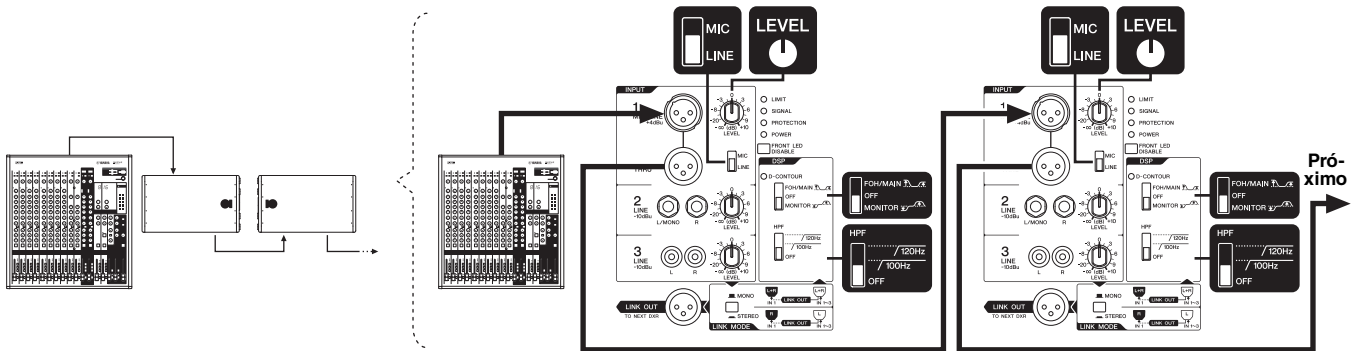


### 3. Sistema de monitor de fases

O sistema SR é adequado como um sistema de monitoramento do apresentador. Para uso como monitor vocal, coloque o D-CONTOUR como MONITOR. Se necessário, conecte os alto-falantes em paralelo.

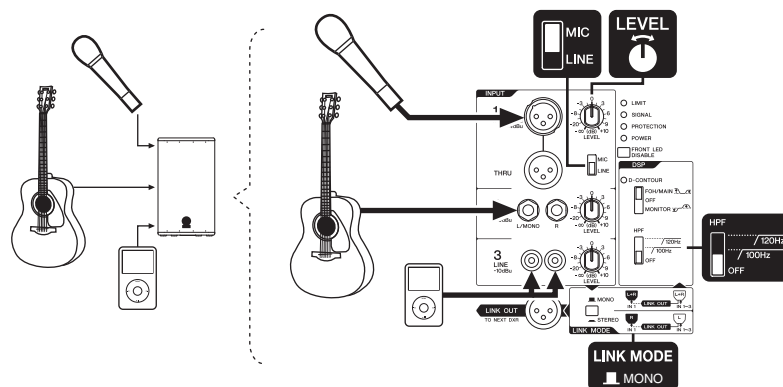
**OBSERVAÇÃO**

Até quatro alto-falantes podem ser conectados em paralelo.



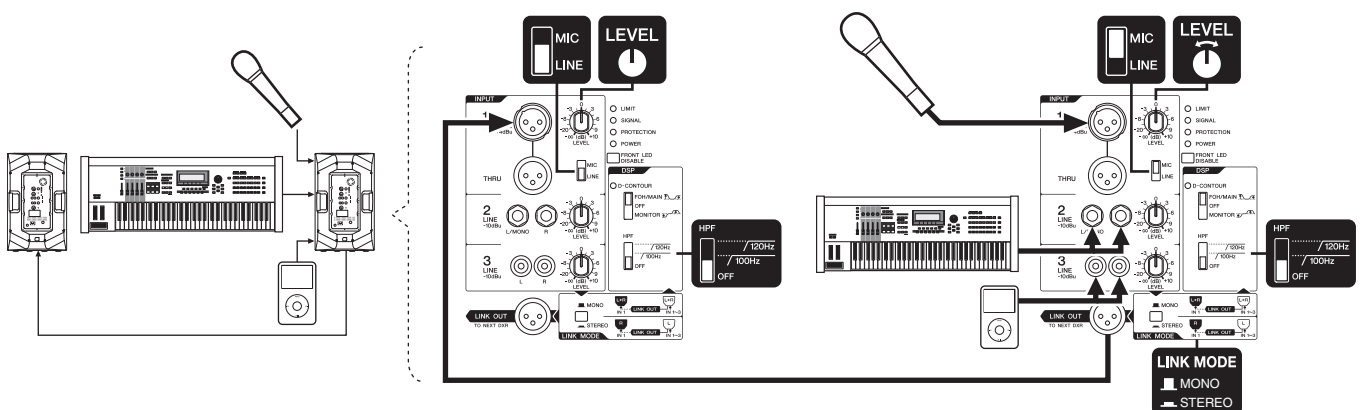
### 4. Sistema SR com um DXR único

Este exemplo ilustra um sistema SR que usa um alto-falante bidirecional conectado diretamente a um microfone, instrumento musical ou fonte de reprodução. Esse sistema pode ser usado em uma ampla variedade de locais, como eventos corporativos, apresentações e restaurantes. Ajuste o volume com o controle LEVEL para evitar retorno.



### 5. Sistema SR básico com dois DXRs

Este exemplo ilustra uma configuração de um sistema SR básico usando dois alto-falantes bidirecionais conectados entre si. Esse sistema é adequado para pequenos locais de música ao vivo. O áudio pode ser transmitido estéreo ou monoaural, usando um alto-falante bidirecional conectado diretamente a um microfone, instrumento musical ou fonte de som BGM e conectando, depois, o alto-falante a outro alto-falante bidirecional via plugue LINK OUT. Se desejar a transmissão estéreo, coloque a chave LINK MODE na posição estéreo.



## Solução de problemas

Sintoma	Causas possíveis	Solução possível
A unidade não liga.	O cabo de alimentação não está conectado adequadamente.	Conecte o cabo de alimentação adequadamente.
A unidade se desligou de forma repentina.	O sistema de proteção funcionou, desligando a fonte de alimentação.	Desligue a unidade, aguarde até o amplificador esfriar e ligue novamente.
Não há som.	O cabo não está conectado adequadamente.	Conecte ao plugue INPUT adequadamente.
	A chave LINK MODE está definida de forma incorreta.	Se você estiver usando um único DXR, coloque a chave LINK MODE em MONO.
O som é interrompido de forma repentina.	O sistema de proteção funcionou, removendo o som.	Aguarde até o amplificador esfriar. Se o dispositivo não se reiniciar automaticamente, desligue a unidade e ligue novamente.
O som é gritado (retorno)	Um microfone é direcionado na direção do alto-falante.	Mantenha o alto-falante longe da área em que o microfone pega o som.
	O som é muito amplificado.	Reduza o volume do dispositivo de entrada e localize o microfone mais próximo à origem do som.
	A configuração da chave HPF não é adequada.	Coloque a chave HPF em 120 Hz ou 100 Hz, se receber retorno em faixas de baixa frequência.
Cada alto-falante tem um som diferente (se vários alto-falantes forem usados)	As configurações diferem para cada alto-falante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Série DXR) Coloque as chaves HPF e D-CONTOUR de cada alto-falante nas mesmas posições.</li> <li>• (Série DXS) Coloque as chaves POLARITY e LPF e a chave D-XSUB de cada alto-falante nas mesmas posições.</li> </ul>
O som é distorcido	O volume de entrada é excessivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduza o volume do dispositivo de entrada a um ponto máximo em que o indicador LIMIT acende ocasionalmente.</li> <li>• Se o som continuar distorcido, mesmo se você colocar o volume no mínimo, coloque a chave MIC/LINE na posição LINE (se a chave for colocada em MIC).</li> </ul>
	O volume de saída é excessivo.	Use o controle LEVEL para reduzir o nível de saída a um ponto máximo em que o indicador LIMIT acende ocasionalmente.
O volume do microfone está muito baixo.	A chave MIC/LINE está colocada em LINE.	Coloque a chave MIC/LINE na posição MIC.
A frequência alta e baixa estão desbalanceadas.	O limitador de saída está ativo.	Reduza o nível de entrada ou o nível de saída a um ponto máximo em que o indicador LIMIT acende ocasionalmente.

\*Se algum problema específico persistir, no entanto, entre em contato com o revendedor Yamaha.

# Referências

## Especificações

Geral	DXR15	DXR12	DXR10	DXR8	DXS15	DXS12
Tipo de sistema	Alto-falantes bidirecionais com dois amplificadores, tipo reflexão de graves				Subwoofer, tipo passa-faixa	
Faixa de frequência (-10dB)	49Hz – 20kHz	52Hz – 20kHz	56Hz – 20kHz	57Hz – 20kHz	45Hz – 160Hz	47Hz – 160Hz
Ângulo de cobertura	Cometa de diretividade constante H90° x V60°				–	
Tipo intersecção	FIR-X tuning™ (Filtro FIR de fase linear)				–	
Frequência de intersecção	2,1kHz	2,1kHz	2,3kHz	2,4kHz	–	
Medição máxima de SPL (pico) Norma IEC para ruído a 1 m	133dB SPL	132dB SPL	131dB SPL	129dB SPL	132dB SPL	131dB SPL

Transdutor		DXR15	DXR12	DXR10	DXR8	DXS15	DXS12
LF	Diâmetro	Cone de 15 pol	Cone de 12 pol	Cone de 10 pol	Cone de 8 pol	Cone de 15 pol	Cone de 12 pol
	Bobina de voz	2,5 pol	2,5 pol	2 pol	2 pol	2,5 pol	2,5 pol
	Imã	Ferrita					
HF	Diafragma	1,4 pol				–	
	Tipo	Driver de compressão de garganta 1 pol				–	
	Imã	Ferrita				–	

Compartmento	DXR15	DXR12	DXR10	DXR8	DXS15	DXS12
Material, acabamento, cor	ABS, preto fosco				Madeira, tinta, preto	
Ângulo do monitor de chão	50° simétrico	50° simétrico	50°	–	–	
Dimensões (LxAxP, com pés de borracha)	445x700x380 mm	362x601x350 mm	305x502x310 mm	280x458x280 mm	478x618x624 mm	397x563x594 mm
Peso líquido	22,5kg	19,3kg	14,6kg	13,5kg	38,0 kg	33,0kg
Cabos	Alumínio fundido (lateral x 2)		Alumínio fundido (parte superior x 1)		Metal (lateral x 2)	
Soquete do suporte	35 mm com recurso bidirecional (0 ou 7 graus)				35 mm (parte superior)	
Pontos para suspensão	Parte superior x 2, Parte de trás x 1 (Encaixe para olhais M10 x 18 mm)		Parte superior x 2, Parte de trás x 1 (Encaixe para olhais M8 x 15 mm)		–	
Acessório opcional (suporte em U)	UB-DXR15	UB-DXR12	UB-DXR10	UB-DXR8	–	

Amplificador		DXR15	DXR12	DXR10	DXR8	DXS15	DXS12
Tipo de amplificador		Classe D				Classe D	
Classificação de potência <sup>1</sup>	Dinâmica	1100W (LF: 950W, HF: 150W)				950W	
	Contínua	700W (LF: 600W, HF: 100W)				600W	
Resfriamento		Ventilador de resfriamento, 4 velocidades					
AD/DA		Amostragem 24 bits 48 kHz					
Processamento de sinal		48 bits (acumulador: 76bit)					
HPF/LPF		OFF, 100, 120Hz 24dB/oct HPF				80, 100, 120Hz 24dB/oct LPF	
Predefinição DSP		D-CONTOUR: FOH/MAIN, MONITOR, OFF				D-XSUB: BOOST, XTENDED-LF, OFF	
Proteção	Alto-falante	Limitador de clipe, proteção integral de alimentação, falha DC					
	Amplificador	Térmica, sobrecorrente de saída					
	Fonte de alimentação	Térmica, sobretensão de saída, sobrecorrente de saída					
Conectores	Entrada	INPUT1: XLR3-31 x 1, INPUT2: Phone x 2 (desbalanceado), INPUT3: RCA PIN x 2 (desbalanceado)				INPUT: XLR3-31 x 2	
	Saída	THRU: XLR3-32 x 1 (Paralelo com INPUT1), LINK OUT: XLR x1				THRU: XLR3-32 x 2 (Paralelo com INPUT)	
Impedância de entrada	INPUT1	LINE: 12kΩ, MIC: 8kΩ				10kΩ	
	INPUT2, 3	L, R: 40kΩ, MONO: 20kΩ				–	

## Referências

Amplificador		DXR15	DXR12	DXR10	DXR8	DXS15	DXS12
Sensibilidade de entrada (LEVEL: Máximo)	INPUT1	LINE: +1dBu, MIC: -32dBu				+1dBu	
	INPUT2, 3	-13dBu				-	
Sensibilidade de entrada (LEVEL: Centro)	INPUT1	LINE: +11dBu, MIC: -22dBu				+11dBu	
	INPUT2, 3	-3dBu				-	
Nível de máximo de ruído	INPUT1	LINE: +24dBu, MIC: +20dBu				+24dBu	
	INPUT2, 3	+16dBu				-	
Controles		LEVEL x3, LINE/MIC, HPF, D-CONTOUR, FRONT LED DISABLE, LINK MODE, POWER				LEVEL, POLARITY, LPF, D-XSUB, FRONT LED DISABLE, POWER	
Consumo de energia ociosa		35W					
Consumo de energia 1/8		110W		90W		120W	
Requisitos de alimentação		100V – 240V, 50Hz/60Hz					

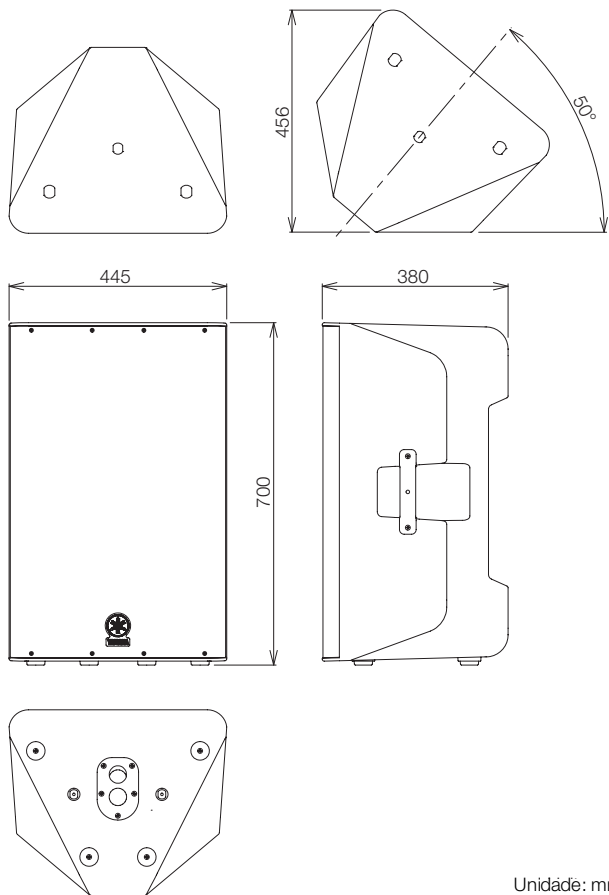
0dBu é referenciado como 0,775Vrms.

\*1 Classificação de potência (120V, 25 °C). Este é o valor total de potência de saída individual.

\* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

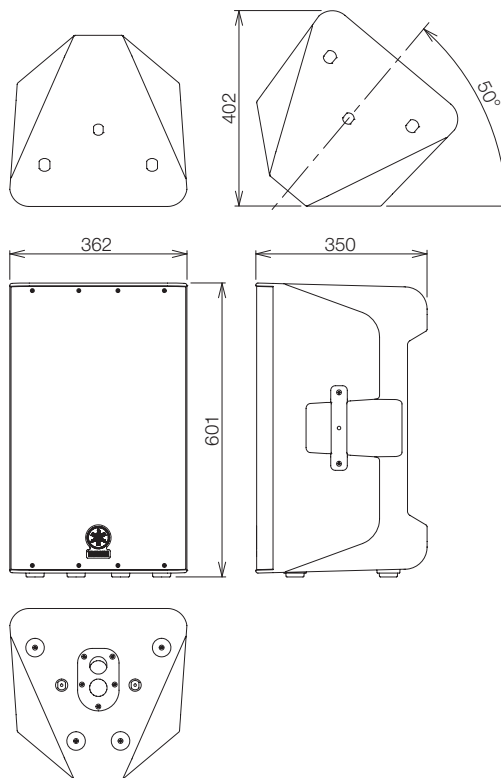
**Dimensões**

**DXR15**



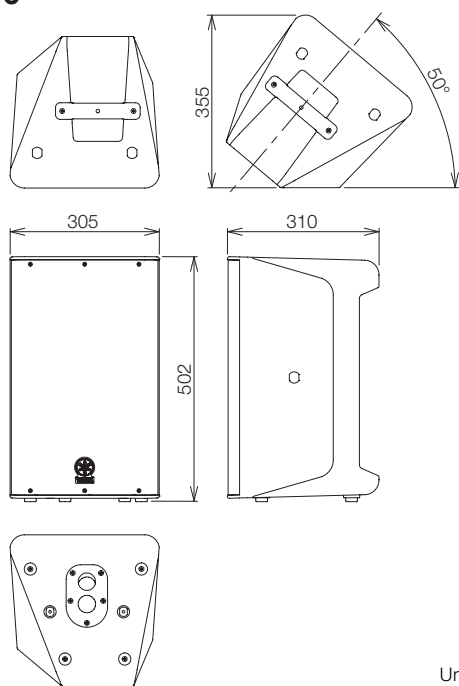
Unidade: mm

**DXR12**



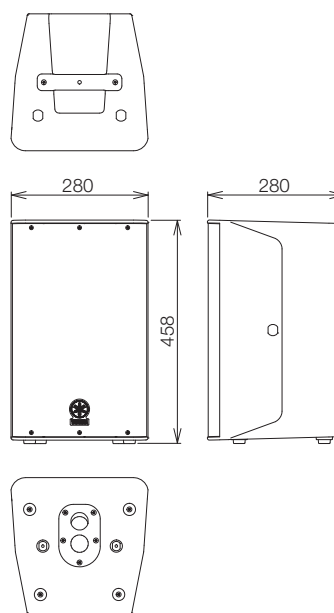
Unidade: mm

**DXR10**



Unidade: mm

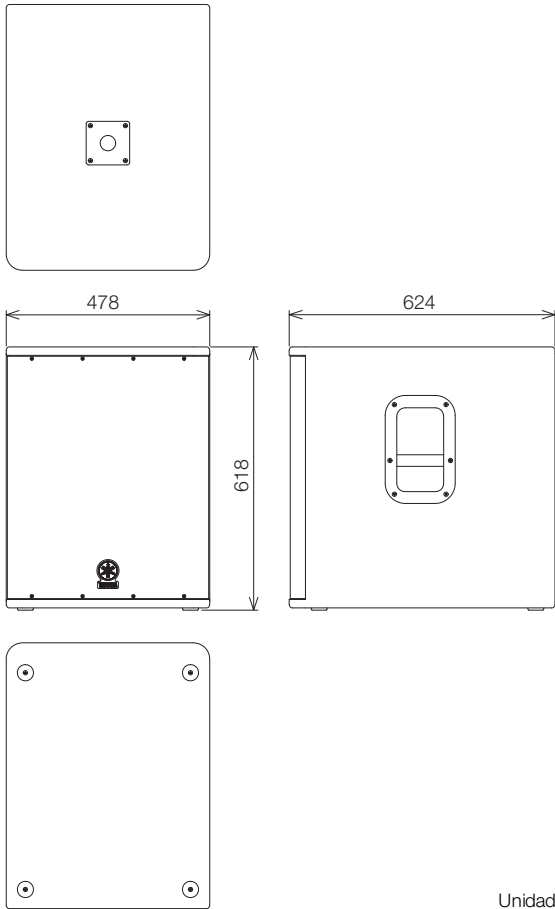
**DXR8**



Unidade: mm

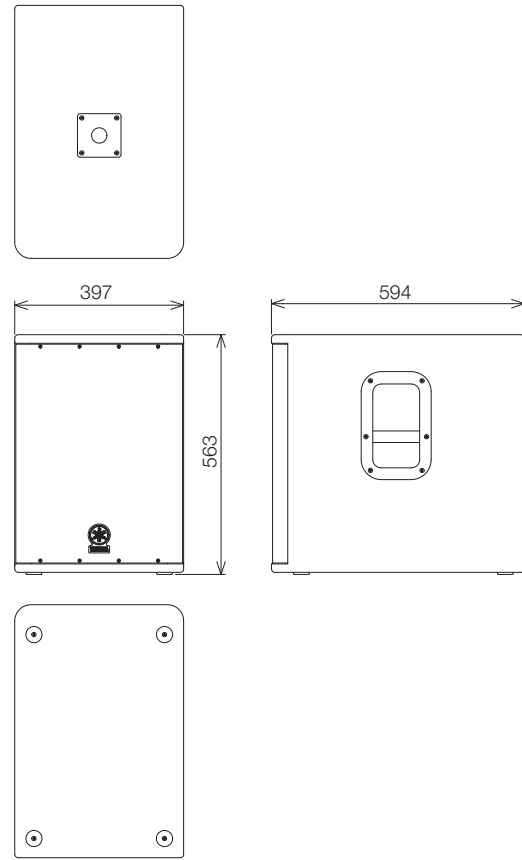
## Referências

### DXS15



Unidade: mm

### DXS12



Unidade: mm



## Diagrama de blocos

Diagrama de bloqueio do DXR

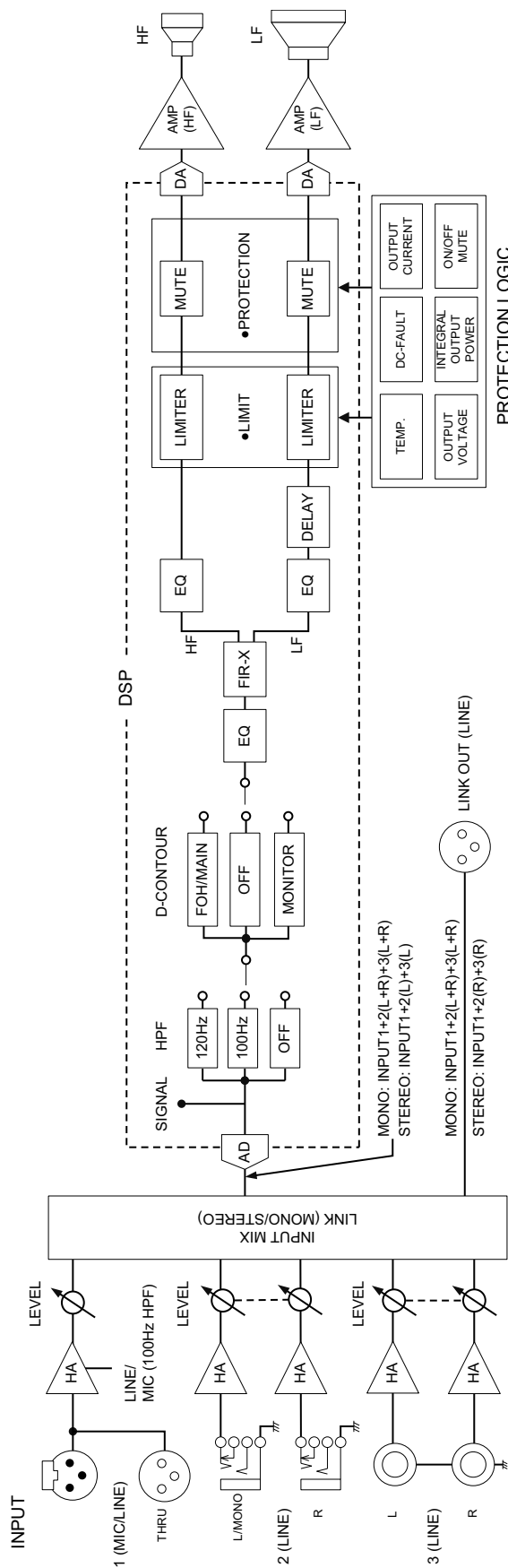
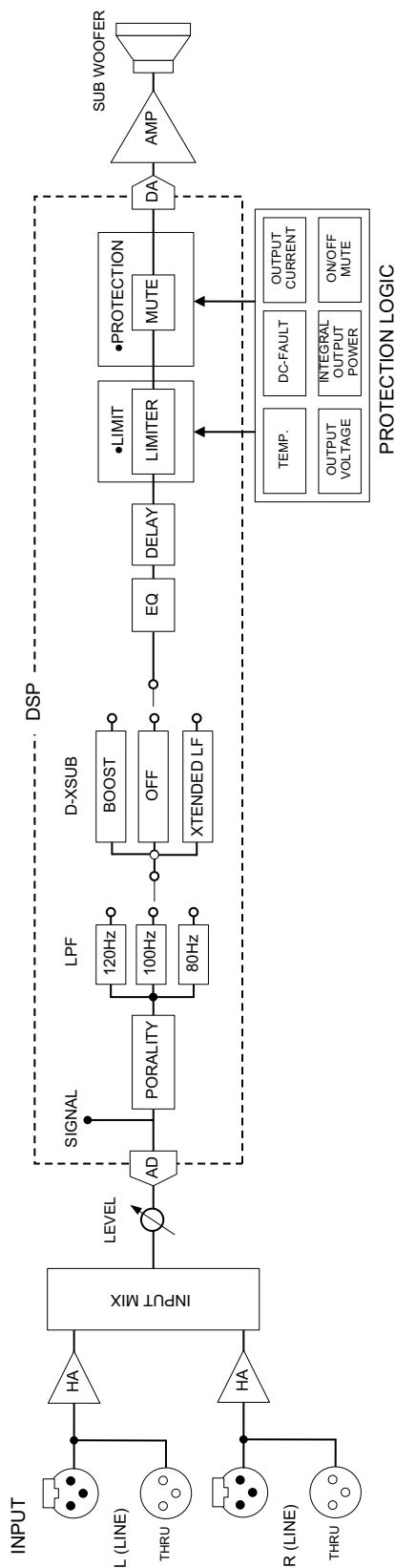


Diagrama de bloqueio do DXS





## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila  
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### VENEZUELA

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

#### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Maslak Meydanı Sodalık, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

#### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,  
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,  
Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

#### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation  
Sales & Marketing Division**  
10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
VIC 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation  
Sales & Marketing Division**  
10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2011 Yamaha Corporation  
Published 06/2016 CEHD-D0  
Printed in China

ZW29320